



**HIGH PRESSURE SYSTEMS
FOR MACHINE TOOLS**
*SYSTEMY WYSOKIEGO CIŚNIENIA
DO OBRABIAREK*



HIGH PRESSURE POWER UNITS, J SERIES (FIXED/VARIABLE VOLUME)

Improve the performance of your machine tool with a high pressure SEI FILTRATION system.

Due to the thermal shock, very high temperatures can be reached in the working area, thus creating a vapor barrier that prevents the coolant from reaching the cutting zone optimally. Applying a high-pressure refrigeration system prevents the formation of this barrier by greatly improving machining performance of the machine tool.

ELIGIBILITY: machine tools (with internal spindle insertion) for drilling and milling operations with the use of REFRIGERANT or EMULSIONATED oil.

Available with flow pressures ranging from 15 to 100 Bar, they offer lubrication coolers with optimum filtration values up to 5 µm for high precision machining.

ADVANTAGES:

- Increased cutting speed, feedrate and tool life;
- Improved refrigerant quality means better protection of turrets, rotating joints, toolholders, motorized items;
- Increased productivity and quality of finished parts;
- Direct M functions interface of the machine tool;
- Reduced maintenance costs and downtime;

JEDNOSTKI WYSOKIEGO CIŚNIENIA - SERIA J (STAŁA/ZMIENNA OBJĘTOŚĆ)

Popraw wydajność swojej obrabiarki dzięki systemowi wysokiego ciśnienia SEI FILTRATION.

Ze względu na szok termiczny w obszarze roboczym mogą wystąpić bardzo wysokie temperatury, co tworzy barierę paroszczelną, która zapobiega optymalnemu dotarciu chłodziwa do obszaru skrawania. Dzięki zastosowaniu wysokociśnieniowego układu chłodniczego zapobiega się tworzeniu tej bariery, co znacznie poprawia wydajność obróbki.

PRZYDATNOŚĆ: obrabiarki (z wewnętrznym doprowadzeniem do wrzeciona) do wiercenia i frezowania chłodzone OLEJEM lub EMULSJĄ. Dostępne z ciśnieniami tłoczenia od 15 do 100 BAR, gwarantują smarom chłodzącym doskonałe wartości filtracji do 5 µm, co zapewnia maksymalną precyzję obróbki.

KORZYŚCI:

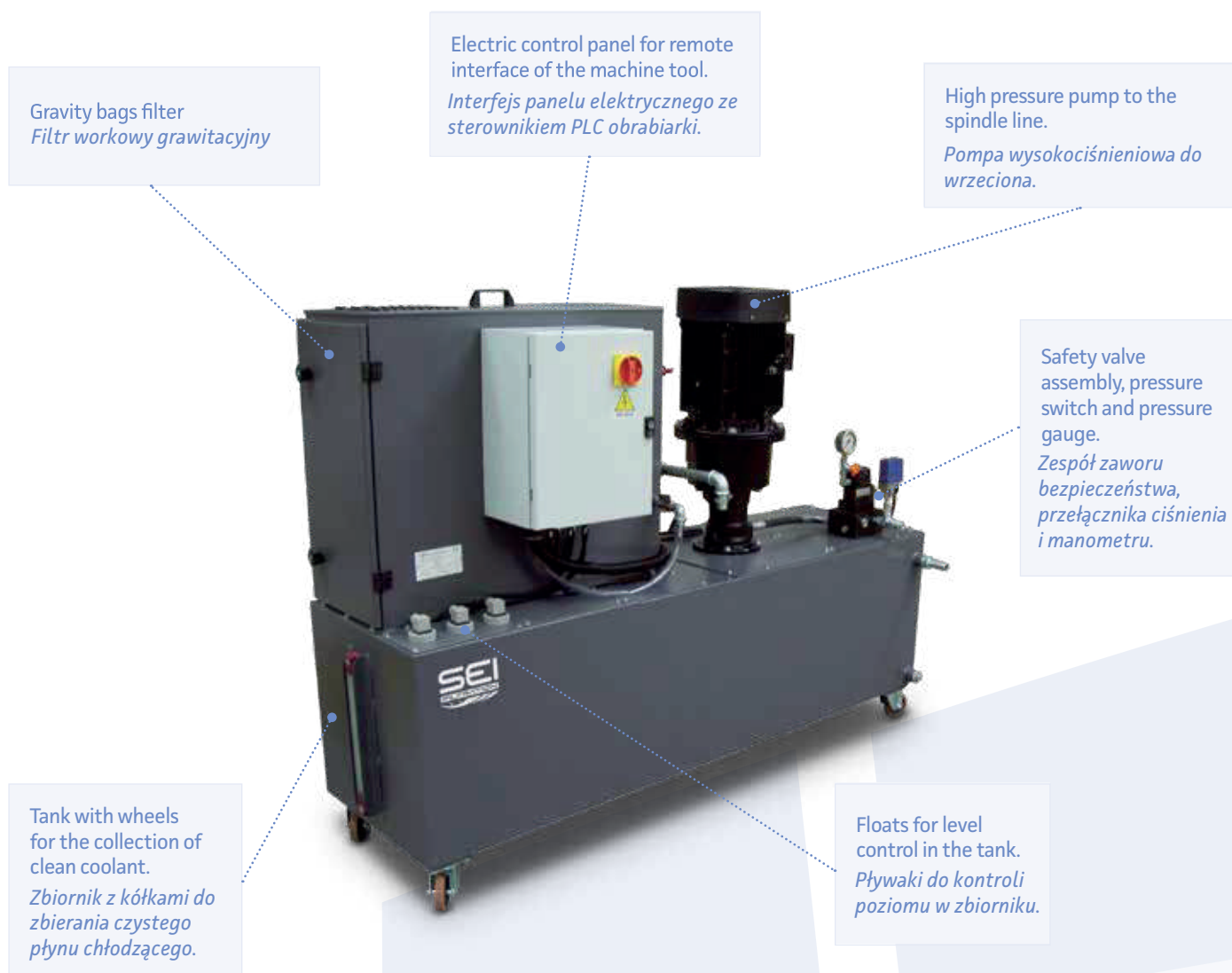
- Zwiększenie prędkości skrawania, posuwu i trwałości narzędzia;
- Poprawa jakości chłodziwa oznacza większą ochronę głowic narzędziowych, przegubów obrotowych, uchwytów narzędziowych, zmotoryzowanych;
- Większa produktywność i jakość gotowego elementu;
- Bezpośredni interfejs za pomocą funkcji M obrabiarki;
- Redukcja kosztów konserwacji i przestoju maszyn



Seria JB

Recommended for lathes with single or double turret

Zalecana do tokarek jedno/dwugłowicowych.



Gravity bags filter
Filtr workowy grawitacyjny

Electric control panel for remote interface of the machine tool.
Interfejs panelu elektrycznego ze sterownikiem PLC obrabiarki.

High pressure pump to the spindle line.
Pompa wysokociśnieniowa do wrzeciona.

Safety valve assembly, pressure switch and pressure gauge.
Zespół zaworu bezpieczeństwa, przełącznika ciśnienia i manometru.

Tank with wheels for the collection of clean coolant.
Zbiornik z kółkami do zbierania czystego płynu chłodzącego.

Floats for level control in the tank.
Pływaki do kontroli poziomu w zbiorniku.

MODEL	JB 20/15-M JB 25/20-M	JB 30/50-V JB 30/70-V	JB 40/50-V JB 40/70-V	JB 25/20-V-2T JB 30/30-V-2T
Objętość	STAŁA	STAŁA - ZMIENNA	STAŁA - ZMIENNA	STAŁA
Wydajność	20 Lpm -15 bar 25 Lpm -20 bar	30 Lpm -50 bar 30 Lpm -70 bar	40 Lpm -50 bar 40 Lpm -70 bar	2 x 25 Lpm -20 bar 2 x 30 Lpm -30 bar
Pojemność zbiornika	180 l	350 l	350 l	500 l
Typ pompy (kW)	Multistage (1.5 kW) (3 kW)	Screw (4 kW) (5.5 kW)	Screw (5.5 kW) (7.5 kW)	2 screws (4 kW) (5.5 kW)

Seria JT

Recommended for lathes and working centers, heavy machining of cast iron and light alloys.

Zalecana do tokarek i centrów obróbczych, ciężkiej obróbki żeliwa i stopów lekkich.



OPCJA

Arrangement of the M8 external adduction pump.

Układ zewnętrznej pompy M8.

High pressure pump to the spindle line.

Pompa wysokiego ciśnienia wrzeciona.

Gravity filter fabric filter.
Tkaninowy filtr grawitacyjny.



Electric control panel for remote interface of the machine tool.
Panel sterowania do zdalnego interfejsu obrabiarki.



OPCJA

Magnetic pre-filter.

Filtr wstępny magnetyczny

Safety valve assembly, pressure switch and pressure gauge.

Zespół zaworu bezpieczeństwa, przełącznika ciśnienia i manometru.

Tank with wheels for the collection of clean coolant.

Zbiornik z kółkami do zbierania czystego płynu chłodzącego.

(The JT – JH Series are recommended when the chip conveyor on the machine tool has no suitable prefiltration stages or roughing rotating filters)

(Seria JT – JH jest zalecana, gdy transporter wiórów obrabiarki nie ma odpowiednich stopni filtracji wstępnej lub filtrów do obróbki zgrubnej)

MODEL	JT 30/50-V JT 30/70-V	JT 40/50-V JT 40/70-V	JT 60/50-V JT 60/70-V	JT 30/30-V-2T JT 30/50-V-2T JT 30/70-V-2T
Objętość	STAŁA - ZMIENNA	STAŁA - ZMIENNA	STAŁA - ZMIENNA	STAŁA - ZMIENNA
Wydajność	30 Lpm -50 bar 30 Lpm -70 bar	40 Lpm -50 bar 40 Lpm -70 bar	60 Lpm -50 bar 60 Lpm -70 bar	2 x 30 Lpm -30 bar 2 x 30 Lpm -50 bar 2 x 30 Lpm -70 bar
Pojemność zbiornika	500 l	500 l	500 l	700 l
Typ pompy (kW)	Screw (4 kW) (5.5 kW)	Screw (5.5 kW) (7.5 kW)	Screw (7.5 kW) (11 kW)	2 screws (3 kW) (4 kW) (5.5 kW)

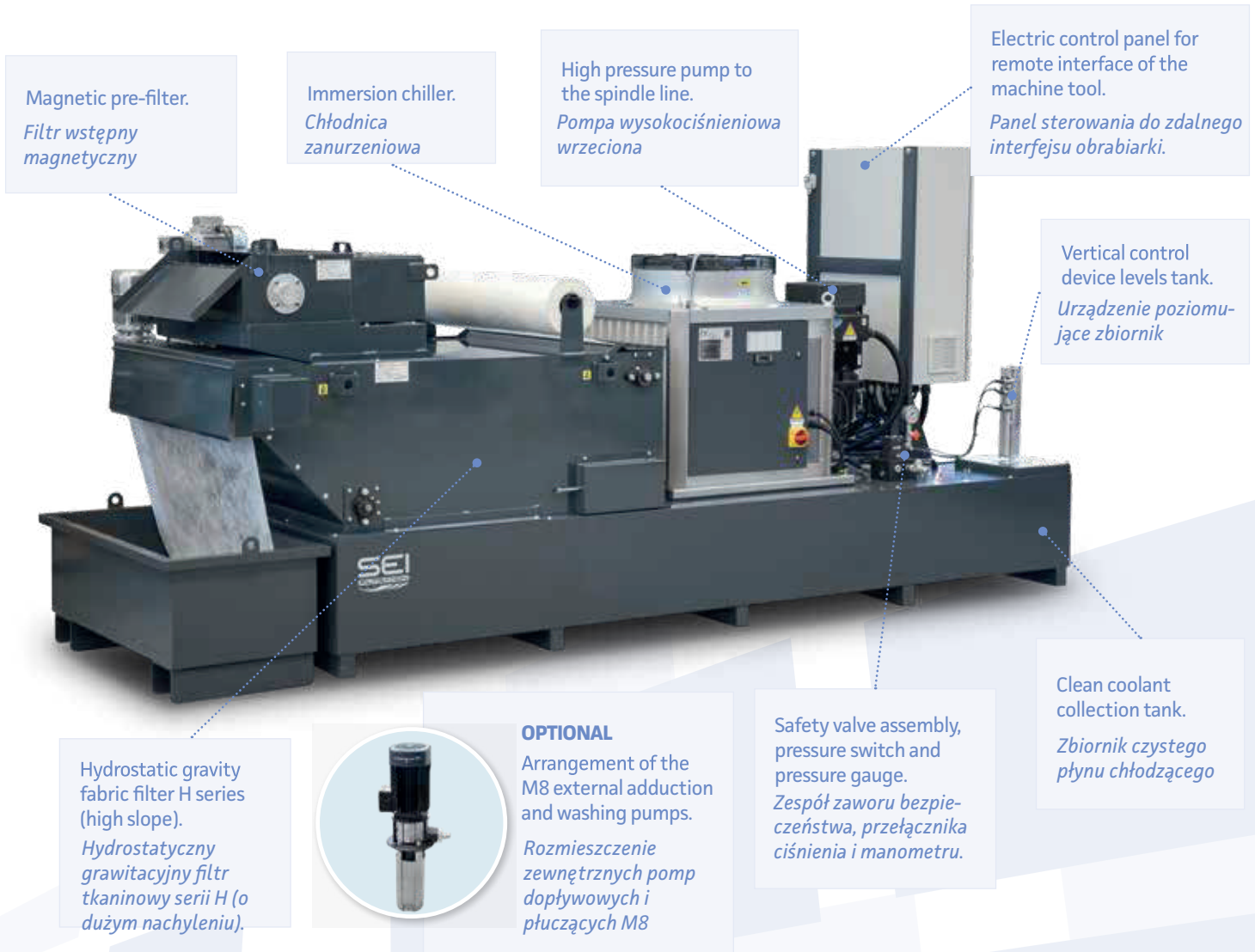
Seria JH

Recommended for lathes and working centers, heavy machining of cast iron and light alloys.

Zalecana do tokarek i centrów obróbczych, ciężkiej obróbki żeliwa i stopów lekkich

The JH series is equipped with a filtration system for the management of the different pumps on the machine tool that are mounted on the high pressure system (usually equipped also with a refrigerating unit).

Seria JH jest wyposażona w system filtracji do zarządzania różnymi pompami na obrabiarkę, które są zamontowane na układzie wysokiego ciśnienia (zwykle wyposażonym również w agregat chłodniczy).



(The JT – JH Series are recommended when the chip conveyor on the machine tool has no suitable prefiltration stages or roughing rotating filters)

(Seria JT – JH jest zalecana, gdy transporter wiórów obrabiarki nie ma odpowiednich stopni filtracji wstępnej lub filtrów do obróbki zgrubnej)

MODEL	JH 30/50-V JH 30/70-V	JH 40/50-V JH 40/70-V	JH 60/50-V JH 60/70-V
Objętość	STAŁA - ZMIENNA	STAŁA - ZMIENNA	STAŁA - ZMIENNA
Wydajność	30 Lpm -50 bar 30 Lpm -70 bar	40 Lpm -50 bar 40 Lpm -70 bar	40 Lpm -50 bar 40 Lpm -70 bar
Pojemność zbiornika	1250 l	1250 l	1250 l
Typ pompy (kW)	Screw (4 kW) (5.5 kW)	Screw (5.5 kW) (7.5 kW)	Screw (7.5 kW) (11 kW)

Seria smart JK

High pressure volume refrigeration system

Wysokociśnieniowy system chłodzenia.

In order to meet the competitiveness and profitability needs of the company, it is necessary to maximize the production process, reducing passive time, energy costs and disposal.

The JK series represents a revolutionary drive system through the spindle line of the machine tool with automatic flow rate control while maintaining constant working pressure on the tool.

ADVANTAGES: The JK Series control units can significantly increase the cutting parameters, thus maximizing the amount of pieces manufactured and tool life by using only the energy required for the production process without affecting the coolant temperature.



Aby sprostać potrzebom konkurencyjności i rentowności firmy, konieczna jest maksymalizacja procesu produkcyjnego, skrócenie przestojów, zmniejszenie kosztów energii i utylizacji.

Seria JK reprezentuje rewolucyjny system napędu poprzez wrzeciono obrabiarki z automatyczną regulacją natężenia przepływu przy jednoczesnym utrzymaniu stałego nacisku roboczego na narzędzie.

ZALETY: Jednostki sterujące serii JK mogą znacznie zwiększyć parametry skrawania, maksymalizując w ten sposób liczbę wytwarzanych elementów i żywotność narzędzia, wykorzystując tylko energię wymaganą do procesu produkcyjnego bez wpływu na temperaturę chłodziwa.



Recommended for lathes and work centers with internal induction of the minimum spindle 70 bar.
Zalecany do tokarek i centrów obróbczych z wewnętrznym ciśnieniem minimum 70 bar.

MODEL	JK 30/70-V	JK 40/70-V	JK 60/70-V
Objętość	STAŁA	STAŁA	STAŁA
Wydajność	30 Lpm -70 bar	40 Lpm -70 bar	60 Lpm -70 bar
Pojemność zbiornika	500 l	500 l	500 l
Typ pompy (kW)	Screw (5,5 kW)	Screw (7,5 kW)	Screw (11 kW)

OPCJE DODATKOWE



Control panel with built-in INVERTER to handle up to 8 different pressures;
Panel sterowania z wbudowanym INVERTEREM do obsługi do 8 różnych ciśnień



Submerged refrigeration unit to ensure the coolant temperature control;
Zanurzony agregat chłodniczy zapewniający kontrolę temperatury płynu chłodzącego



SO-N Series belt oil separator for emulsified lubricant;
Taśmowy skimmer olejowy serii SO-N do emulgowanego środka smarnego



High pressure delivery pump FM safety filter to further protect the spindle line;
Pompa wysokiego ciśnienia Filtr bezpieczeństwa FM w celu dodatkowej ochrony wrzeciona



ECO FILTER

Eco Series self-cleaning filter with continuous discharge and immediate separation of the solid residue from the refrigerant.

ADVANTAGES:

Maintain the integrity of the lubricating fluid;
Reduction of maintenance costs and disposal of old filters;
Reduction of plants overall dimensions;

FILTR EKO

Filtr samoczyszczący serii Eco z ciągłym wypływem i natychmiastowym oddzielaniem stałych pozostałości od czynnika chłodniczego.

ZALETY:

*Utrzymanie integralności płynu smarującego;
Redukcja kosztów konserwacji i utylizacji starych filtrów;
Zmniejszenie gabarytów systemu*



Via Stelvio, 30/32 - 25038 ROVATO (BS) - Italy
Tel. +39.030.723.661 - Fax +39.030.724.8673
e-mail: info@seifiltration.com

www.seifiltration.com



Made in Italy

itt-filtracja
FILTRACJA PRZEMYSŁOWA

Wyłączny
dystrybutor
w Polsce

ITT-FILTRACJA, ul. Józefa Bema 20, 63-200 Jarocin
Tel. 602 609 059
e-mail: filtracja@itt-filtracja.pl

www.itt-filtracja.pl